

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 26. října 2010

o přechodných ustanoveních pro uplatňování minimálních rezerv Evropskou centrální bankou po zavedení eura v Estonsku

(ECB/2010/18)

(2010/658/EU)

VÝKONNÁ RADA EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 19.1 a čl. 46.2 první odrážku tohoto statutu,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2531/98 ze dne 23. listopadu 1998 o uplatňování minimálních rezerv Evropskou centrální bankou ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1745/2003 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv (ECB/2003/9) ⁽²⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2532/98 ze dne 23. listopadu 1998 o pravomoci Evropské centrální banky uvalovat sankce ⁽³⁾,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 a čl. 6 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 25/2009 ze dne 19. prosince 2008 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (přepracované znění) (ECB/2008/32) ⁽⁵⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku přijetí eura v Estonsku k 1. lednu 2011 se na úvěrové instituce a pobočky úvěrových institucí, které se nacházejí v Estonsku, bude od tohoto data vztahovat povinnost minimálních rezerv.
- (2) Začlenění těchto subjektů do systému minimálních rezerv Eurosystemu vyžaduje přijetí přechodných ustanovení, aby tato integrace proběhla hladce a nedošlo k neúměrnému zatížení úvěrových institucí v členských státech, jejichž měnou je euro, včetně Estonska.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 15, 20.1.2009, s. 14.

- (3) Z článku 5 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky vyplývá, že ECB shromažďuje ve spolupráci s národními centrálními bankami nezbytné statistické informace od příslušných vnitrostátních orgánů nebo přímo od hospodářských subjektů též s cílem zajistit včasnou přípravu v oblasti statistiky s ohledem na přijetí eura členským státem,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí mají pojmy „instituce“, „povinnost minimálních rezerv“, „udržovací období“ a „základ pro stanovení minimálních rezerv“ stejný význam jako v nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

Článek 2

Přechodná ustanovení pro instituce, které se nacházejí v Estonsku

1. Odchylně od článku 7 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) začíná přechodné udržovací období pro instituce, které se nacházejí v Estonsku, 1. ledna 2011 a končí 18. ledna 2011.
2. Základ pro stanovení minimálních rezerv každé instituce, která se nachází v Estonsku, se pro přechodné udržovací období vymezuje na základě položek její rozvahy k 31. říjnu 2010. Instituce, které se nacházejí v Estonsku, vykazují svůj základ pro stanovení minimálních rezerv Eesti Pank v souladu s výkaznictvím pro měnovou a bankovní statistiku ECB, které je stanoveno v nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32). Instituce nacházející se v Estonsku, na které se vztahuje výjimka podle čl. 8 odst. 1 a 4 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32), vypočtou základ pro stanovení minimálních rezerv pro přechodné udržovací období na základě svých rozvah k 30. září 2010.
3. Pro přechodné udržovací období vypočte minimální rezervy instituce nacházející se v Estonsku buď tato instituce, nebo Eesti Pank, která provádí výpočet minimálních rezerv, předloží svůj výpočet druhé straně tak, aby tato druhá strana měla dostatek času na ověření tohoto výpočtu a na předložení oprav. Vypočtené minimální rezervy včetně případných oprav potvrdí obě strany nejpozději 7. prosince 2010. Nepotvrdí-li vyzooměná strana výši minimálních rezerv do 7. prosince 2010, má se za to, že uznala vypočtenou výši pro přechodné udržovací období.

4. Ustanovení čl. 3 odst. 2 až 4 se použijí obdobně na instituce, které se nacházejí v Estonsku, takže tyto instituce mohou od svého základu pro stanovení minimálních rezerv pro počáteční udržovací období odečíst závazky vůči institucím v Estonsku, přestože v době výpočtu minimálních rezerv tyto instituce nebudou na seznamu institucí s povinností minimálních rezerv zveřejněném podle čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

Článek 3

Přechodná ustanovení pro instituce nacházející se v jiných členských státech, jejichž měnou je euro

1. Udržovací období platné pro instituce nacházející se v jiných členských státech, jejichž měnou je euro, podle článku 7 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) není existencí přechodného udržovacího období pro instituce nacházející se v Estonsku dotčeno.

2. Instituce, které se nacházejí v jiných členských státech, jejichž měnou je euro, mohou od základu pro stanovení minimálních rezerv pro udržovací období od 8. prosince 2010 do 18. ledna 2011 a od 19. ledna do 8. února 2011 odečíst závazky vůči institucím, které se nacházejí v Estonsku, přestože v době výpočtu minimálních rezerv tyto instituce nebudou na seznamu institucí s povinností minimálních rezerv uvedeném v čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

3. Instituce, které se nacházejí v jiných členských státech, jejichž měnou je euro, a které hodlají odečíst závazky vůči institucím, jež se nacházejí v Estonsku, vypočtou své minimální rezervy pro udržovací období od 8. prosince 2010 do 18. ledna 2011 na základě svých rozvah k 31. říjnu 2010 a pro udržovací období od 19. ledna do 8. února 2011 své minimální rezervy vypočtou na základě svých rozvah k 30. listopadu 2010 a vykáží statistické informace podle části 1 přílohy III nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32) tak, že instituce, které se nacházejí v Estonsku, vykáží již jako instituce podléhající systému minimálních rezerv ECB.

Tím není dotčena povinnost institucí vykazovat statistické informace za dotyčná období v souladu s tabulkou 1 v příloze I nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32), v níž se instituce, které se nacházejí v Estonsku, vykáží ještě jako banky nacházející se ve „zbytku světa“.

Tabulky se vykazují ve lhůtách a v souladu s postupy, které jsou stanoveny v nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32).

4. Instituce, které se nacházejí v jiných členských státech, jejichž měnou je euro, a na které se vztahuje výjimka podle čl. 8 odst. 1 a 4 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32) a které hodlají odečíst závazky vůči institucím, jež se nacházejí v Estonsku, vypočtou své minimální rezervy pro udržovací období začínající v prosinci 2010, lednu 2011 a únoru 2011 na základě svých rozvah k 30. září a vykáží statistické informace podle části 1 přílohy III nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32) tak, že instituce, které se nacházejí v Estonsku, vykáží již jako instituce podléhající systému minimálních rezerv ECB.

Tím není dotčena povinnost institucí vykazovat statistické informace za dotyčná období v souladu s tabulkou 1 v příloze I nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32), v níž se instituce, které se nacházejí v Estonsku, vykáží ještě jako banky nacházející se ve „zbytku světa“.

Statistické informace se vykazují ve lhůtách a v souladu s postupy, které jsou stanoveny v nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32).

Článek 4

Vstup v platnost a použití

1. Toto rozhodnutí je určeno Eesti Pank, institucím nacházejícím se v Estonsku a institucím nacházejícím se v jiných členských státech, jejichž měnou je euro.

2. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. listopadu 2010.

3. Není-li v tomto rozhodnutí stanoveno jinak, použijí se ustanovení nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) a (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32).

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 26. října 2010.

prezident ECB
Jean-Claude TRICHET